

Unlimited Company Registration & Virtual Office Services Application Form 香港無限公司註冊及虛擬辦公室服務計劃申請表 (UO-001)

*為必須填寫專案 Required fields

C. Code	
Tel.	
Fax.	
P.M.	
Date	

申請資料 Applicant Information

公司名稱 Company Name *	中文名稱 Chinese name	
	英文名稱 English name	
服務範圍 Business Nature	<input type="checkbox"/> Trading 貿易 <input type="checkbox"/> IT 資訊技術	<input type="checkbox"/> Consulting 顧問 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____

成員資料 Shareholder's / Co. Sec.'s / Contact Person's Information

- For additional contact person, please fill in the form **VO-002**. 如多於三位元聯絡人，請填寫表格 **VO-002**。
- Corporate accounts have a maximum of 3 contact persons. For additional person, **HK\$50/month** will be charged per person. 所有虛擬辦公室都包括了最多3位聯絡人，如需增加聯絡人，每位/每月 **HK\$50**。
- Phone Number and Email Address is for BBC internal use only. 聯絡電話和電郵位址為 BBC 內部使用。
- Please submit the ID copy of everyone for application. 請連同所有聯絡人之證件一併遞交。

主要申請人名稱 Name on ID/Passport*	中文 Chinese	英文 English
證件號碼 ID Document Number *		出生日期 Date of Birth * YYYY-MM-DD
聯絡電話 Phone Number *		電郵地址 Email Address *
聯絡地址 Contact Address *		

主要申請人名稱 Name on ID/Passport*	中文 Chinese	英文 English
證件號碼 ID Document Number *		出生日期 Date of Birth * YYYY-MM-DD
聯絡電話 Phone Number *		電郵地址 Email Address *
聯絡地址 Contact Address *		

主要申請人名稱 Name on ID/Passport*	中文 Chinese	英文 English
證件號碼 ID Document Number *		出生日期 Date of Birth * YYYY-MM-DD
聯絡電話 Phone Number *		電郵地址 Email Address *
聯絡地址 Contact Address *		

服務計劃內容 Service Plan Information

U1-4 收費因分行而異，請選擇分行作為註冊位址。

Service charge for different branches is difference. Please choose a branch as your registered address for Plan U3

<input type="checkbox"/> U0. 註冊香港無限公司 Hong Kong Unlimited Company \$900 (已包括政府費用：首年商業登記費 \$250 Registration fee included: first year BR Fee \$250) 註冊地址 Registered Address : _____ <ul style="list-style-type: none"> ● 準備及遞交有關文件 Prepare and submit necessary documents ● 商業登記證(BR) Business Registration(BR) Application ● 公司圓印 1 個 Pre-ink Circular Chop x 1 	額外訂制 ORDERS <input type="checkbox"/> 圓印 Pre-ink Circular Chop \$80 <input type="checkbox"/> 簽名印 Pre-ink Cheque Chop \$80
U1. <input type="checkbox"/>銅鑼灣(CWB) \$1,880 <input type="checkbox"/>上環(SW) \$1,980 <input type="checkbox"/>觀塘(KT) \$1,980 <input type="checkbox"/>尖沙咀(TST) \$1,980 <input type="checkbox"/>旺角(MK) \$1,880 (已包括政府費用：首年商業登記費 \$250 Registration fee included: first year BR Fee \$250) <ul style="list-style-type: none"> ● 準備及遞交有關文件 Prepare and submit necessary documents ● 商業登記證(BR) Business Registration(BR) Application ● 公司圓印 1 個 Pre-ink Circular Chop x 1 ● 虛擬辦公室 PLAN A，包括 Virtual Office Service Plan A, includes : ● 代收政府信件、私人信件及包裹，並作出即時以電郵通知 Unlimited mails and parcels handling 	
U2. <input type="checkbox"/>銅鑼灣(CWB) \$3,500 <input type="checkbox"/>上環(SW) \$3,600 <input type="checkbox"/>觀塘(KT) \$3,600 <input type="checkbox"/>尖沙咀(TST) \$3,600 <input type="checkbox"/>旺角(MK) \$3,500 (已包括政府費用：首年商業登記費 \$250 Registration fee included: first year BR Fee \$250) <ul style="list-style-type: none"> ● 準備及遞交有關文件 Prepare and submit necessary documents ● 商業登記證(BR) Business Registration(BR) Application ● 公司圓印 1 個 Pre-ink Circular Chop x 1 ● 虛擬辦公室 PLAN B，包括 Virtual Office Service Plan B, includes : ● 代收政府信件、私人信件及包裹，並作出即時以電郵通知 Unlimited mails and parcels handling ● 提供獨立電話號碼，由秘書以貴公司名義代接，即時轉駁至指定號碼 Dedicated phone number (Phone Secretary answers phone calls on behalf of your company) 	
U3. <input type="checkbox"/>銅鑼灣(CWB) \$3,680 <input type="checkbox"/>上環(SW) \$3,800 <input type="checkbox"/>觀塘(KT) \$3,800 <input type="checkbox"/>尖沙咀(TST) \$3,800 <input type="checkbox"/>旺角(MK) \$3,680 (已包括政府費用：首年商業登記費 \$250 Registration fee included: first year BR Fee \$250) <ul style="list-style-type: none"> ● 準備及遞交有關文件 Prepare and submit necessary documents ● 商業登記證(BR) Business Registration(BR) Application ● 公司圓印 1 個 Pre-ink Circular Chop x 1 ● 虛擬辦公室 PLAN C，包括 Virtual Office Service Plan C, includes : ● 代收政府信件、私人信件及包裹，並作出即時以電郵通知 Unlimited mails and parcels handling ● 提供獨立電話號碼，由秘書以貴公司名義代接，即時轉駁至指定號碼 Dedicated phone number (Phone Secretary answers phone calls on behalf of your company) ● 一個電子水牌位置租用 By using 1 unit space on our e-company directory board 	
U4. <input type="checkbox"/>銅鑼灣(CWB) \$3,970 <input type="checkbox"/>上環(SW) \$4,080 <input type="checkbox"/>觀塘(KT) \$4,080 <input type="checkbox"/>尖沙咀(TST) \$4,080 <input type="checkbox"/>旺角(MK) \$3,970 (已包括政府費用：首年商業登記費 \$250 Registration fee included: first year BR Fee \$250) <ul style="list-style-type: none"> ● 準備及遞交有關文件 Prepare and submit necessary documents ● 商業登記證(BR) Business Registration(BR) Application ● 公司圓印 1 個 Pre-ink Circular Chop x 1 ● 虛擬辦公室 PLAN D，包括 Virtual Office Service Plan D, includes : ● 代收政府信件、私人信件及包裹，並作出即時以電郵通知 Unlimited mails and parcels handling ● 提供獨立電話號碼，由秘書以貴公司名義代接，即時轉駁至指定號碼 Dedicated phone number (Phone Secretary answers phone calls on behalf of your company) ● 共用傳真號碼 Provide shared fax number ● 無限接收頁數 Unlimited faxes receive to send to your email in PDF ● 一個電子水牌位置租用 By using 1 unit space on our e-company directory board 	

取證書分行 Branch for collecting documents	<input type="checkbox"/> 銅鑼灣(CWB) <input type="checkbox"/> 上環(SW) <input type="checkbox"/> 觀塘(KT) <input type="checkbox"/> 尖沙咀(TST) <input type="checkbox"/> 旺角(MK) <input type="checkbox"/> 順豐到付 (到付方式) 轉寄：收件人姓名：_____ 電話：_____ 收件地址：_____
--	---

按金 Deposit	<input type="checkbox"/> \$100 (適用於計劃 U1 - U4)
------------	--

水牌服務 Office Directory

<input type="checkbox"/> 實體水牌位置租用，費用 \$1,900 Office Directory Service – HKD\$1,900 <ul style="list-style-type: none"> ● 一個水牌位置租用 By using 1 unit space on our company directory board ● 12個月 Service period: 12 months ● 優惠年費 Discounted Annual Fee HKD\$1,600 ● 一次性製作費 Production fee HKD\$300 	<input type="checkbox"/> 電子水牌位置租用，費用 \$192 Electronic Office Directory Service – HKD\$192 <ul style="list-style-type: none"> ● 一個電子水牌位置租用 By using 1 unit space on our e-company directory board ● 12個月 Service period: 12 months ● 月費 Monthly Fee HKD\$16
--	--

企業形象提升服務 Corporate Image Enhancement Services

獨立傳真服務 E-fax service	<input type="checkbox"/> E-Fax \$600 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 提供獨立傳真號碼，可於網上直接收發傳真 Dedicated fax number (e-fax service) ◆ 12個月 Service period: 12 months
企業電郵服務 Corporate Email *頁 6 有詳細表格 Details on page 6	<input type="checkbox"/> 計劃 E1 \$600 <input type="checkbox"/> 計劃 E2 \$800 <input type="checkbox"/> 計劃 E3 \$900 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 包括域名註冊費 1 年 Domain Name Registration fee for 1 year included ◆ 送基本資料網頁一頁 Free parking page for company's information
公司卡片印刷 Business Card Printing *頁 6 有詳細表格 Details on page 6	<input type="checkbox"/> 300 張 Pieces \$400 <input type="checkbox"/> 600 張 Pieces \$600 <input type="checkbox"/> 900 張 Pieces \$900 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 任選一款設計 Choose design from templates ◆ 印刷費全包 Printing fee included ◆ 如出稿後轉用另一款式，需額外收取\$50/位 If further revision of the draft is made, an additional charge of \$50 per person is required.

來電處理 Call Management

歡迎語 Greetings																					
來電處理安排 Call Handling Service	<input type="checkbox"/> 接聽後即時轉駁至指定號碼 Transfer to assigned no. after answer <table style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table> <input type="checkbox"/> 系統轉駁至指定號碼 Direct transfer to assigned no. <table style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table> <input type="checkbox"/> 以電郵通知 Notify by email																				

增值服務 Value-Added Options

<input type="checkbox"/> 非辦公時間來電處理 [\$30/月] Call Handling after office-hr	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 非辦公時間，將來電轉駁至指定號碼。<table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table> Call(s) will be forwarded to your designated phone number during non-office hour. 										
郵件掃描服務 Mail Scan Service <input type="checkbox"/> \$100/月 - 10 封 \$100/Month for 10 mails <input type="checkbox"/> \$300/月 - 30 封 \$300/Month for 30 mails	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 信件掃描並以電郵通知。Scan mail as PDF and send by email. ◆ 每封不多於 20 頁 A4 紙。Included 20 A4 pages per mail. #如沒有使用這服務而需要掃描郵件，將收取 HKD\$20/封，並限 20 頁 A4 紙 #If you have not applied this service and you wish to scan the mail, the service charge per mail is HKD\$20, limited to 20 A4 pages of content. 										

方式 Type	地區及郵費 Area and Delivery Fee	轉寄頻率 Forwarding Cycle	月費 Monthly Fee
郵寄 by post	香港 (包轉寄 20 封郵件及基本郵費) Hong Kong Area only (20 mails and stamp fee included)	每週五 Every Friday	<input type="checkbox"/> \$70
	海外或內地 (包轉寄 20 封郵件及基本郵費) Overseas or Mainland China (20 mails and stamp fee included)	每月轉寄 Every Month	<input type="checkbox"/> \$50
		每週五 Every Friday	<input type="checkbox"/> \$90
	每月轉寄 Every Month	<input type="checkbox"/> \$75	
速遞 by courier	順豐速運 S.F. Express [\$60/月] 運費到付 Delivery fee payable at destination	每週五 Every Friday	<input type="checkbox"/> \$60
		每月轉寄 Every Month	<input type="checkbox"/> \$60
轉寄地址： Forward Address:		收件人 Receiver：	
		電話 Tel：	

一般條款 MAIN TERMS

- 1 本合約由智尚商務國際有限公司（服務供應商）提供，並由申請虛擬辦公室服務的公司或個人（客戶）同意，雙方共同履行合約內所載的條款及細則。
This agreement is offered by Brilliant Business Centre Limited (Service provider) and is accepted by the applicant of virtual office service (Customer), both executing those terms and conditions stated in this agreement.
- 2 本協議受中華人民共和國香港特別行政區法律管轄，並按香港特別行政區法律闡釋，服務提供者及顧客均同意接受香港特別行政區法院的專屬管轄權所管轄。
This agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”) and the parties hereby irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the Courts of the HKSAR.
- 3 客戶知悉並同意在本合約中沒有賦予客戶佔用或使用任何服務供應商的辦公室、設備或設施的權力。
The Customer understands and agrees that they will have no right to occupy and access any part of the premises and any equipment or facilities within the premises of the Service Provider under this agreement.
- 4 客戶知悉並同意如要使用服務供應商的分行地址申請任何牌照，必須先得服務供應商書面同意，否則服務供應商有權向相關機構提出反對並終止客戶的一切服務。
The Customer understands and agrees that if they use the registered address of the Service Provider to apply any license, they MUST get written approval from the Service Provider. Otherwise the Service Provider would terminate the service(s) with immediate effect and send objection to the related party.
- 5 在未經服務供應商認可的情況下，客戶不能在服務生效前或終止後，或以其他未向服務供應商登記的公司和用戶的名義，公開或使用其提供的位址、電話號碼以及傳真號碼。服務供應商保留因上述情況而引致損失而追究的權利。
The Customer shall not publish or use the provided address, telephone number and fax number without the prior authorization from the Service Provider, before the commencement of services or after termination of services, or on behalf of a company or user not registered with the Service Provider. The Service Provider reserves all rights for claiming against all losses and expenses incurred.
- 6 在服務生效前或終止期間，或任何未經認可的情況下，服務供應商有權拒絕收取客戶的郵件、包裹、電郵、傳真或任何物件，及拒絕處理客戶專線電話的來電，並且不會通知以上各種項目的傳送。在服務終止的 30 天後，客戶遺下的任何郵件、包裹、傳真和物件，服務供應商有權代為處理。Before the commencement of service, during suspension period, or any situation without the prior authorization, the Service Provider will reject all mails, parcels, fax or any other objects sent to the Customer and will not handle all calls from the assigned telephone number. The Service Provider is not responsible to notify the Customer of such delivery. 30 days after termination of service, any mails, parcels, fax or any other objects that being sent to or left at any offices of the Service Provider shall be at the disposal of the Service Provider at its.
- 7 就以下情況，服務供應商有權終止服務而不作任何通知；同時亦無須為停止提供服務，而負上法律責任或承擔任何被索償的後果。
Under the following circumstances, the Service Provider reserves all rights to terminate services without any prior notice. The Service Provider shall bear no legal responsibilities nor shall be liable for any claims or compensation for discontinuing services.
 - 7.1 客戶進行任何與服務供應商構成直接或間接競爭的行業；
The Customer is running any business that is identified as direct or indirect competition to the Service Provider
 - 7.2 客戶未能按時繳交費用，包括服務費、手續費或轉寄郵件費用；或未能及時更新商業登記；或未按香港法例提交必要文件；
The Customer has failed to settle any service fees, handling fees or reimbursements of postage, or to renew business registration on time; or to submit necessary documents required by the law of HKSAR.
 - 7.3 客戶涉嫌進行或涉及任何非法、違例或詐騙活動；
In suspicion of the Customer is involving or carrying out a fraud and any illegal or improper activities;
 - 7.4 客戶涉嫌利用服務供應商提供的服務作展銷會或招聘會等活動；
In suspicion of the Customer is using provided services to hold any promotional sales or public recruitment events;
 - 7.5 客戶涉嫌在未經服務供應商許可下，把服務轉移或分配至任何第三者使用。
In suspicion of the Customer is transferring or assigning any or part of the services to any other parties, without the prior authorization from the Service Provider.
 - 7.6 客戶公司或客戶公司聯絡人因任何問題而被追數人或公司透過上門、電話或信件等等到服務供應商的服務點追討債務。債務不限於錢債，包括任何形式。
The customer, or any contact person(s) of the Customer is ordered to pay debt by phone calls, letters, by person, etc.
 - 7.7 客戶公司或客戶公司聯絡人因任何問題而被第三者以透過上門、電話或信件等等到服務供應商的服務點進行滋擾，抗議或任何擾亂性行為。
The Customer, or any contact person(s) of the Customer has caused any third party to disturb the operation at any service point of the Service Provider to claim for lost, protest, etc.
 - 7.8 客戶公司或客戶公司聯絡人因任何負面新聞而令傳媒到服務供應商的服務點進行採訪，拍攝，錄影等等行為。
The Customer, or any contact person(s) of the Customer has caused the press and media to arrive at any service point of the Service Provider for interview, filming or taking photograph.
- 8 客戶知悉並同意在本協議中服務供應商並不保證會為客戶簽署包括但不限於政府或執法機構以申報使用本公司位址為其位址的申請書，服務供應商需時 7-14 天審視該檔，同時可能會就簽署相關檔收費。服務供應商有權拒絕簽署任何檔，亦有權向相關政府或執法機構提交取消相關授權的通知書。
The Client shall acknowledge and agree in accordance with the Terms that the service provider does not guarantee to endorse an application for the Client regarding the declaration to including but not limited to the government and law enforcement agencies in relation to the use of our company's registered address as the Client's address. The service provider may require 7 to 14 days to review the relevant documents, and may induce additional charges for endorsing the associated documents. The service provider reserves the right to refuse to endorse any documents, and to submit the notification of termination of relevant authorization to the government and law enforcement agencies
- 9 如有任何爭議，服務供應商將保留最終決定權。
Should any disputes arise, the decision of the Service Provider shall be final.

責任範圍 LIMITATION OF LIABILITY

- 10 客人已知悉因語言、文字或電子通訊的限制，如因服務受阻、延誤或中斷、或任何錯漏，服務供應商的責任只限於其服務受影響的時段的服務費，服務供應商不會因上述原因而負上其他責任。
The Customer acknowledges that due to the imperfect nature of verbal, written and electronic communications, the Service Provider is not responsible for any failure to render any service, any error or omission, or any delay or interruption of any service, the sole obligation is limited to the service charges during the affected period.
- 11 客戶同意不會因服務受阻、延誤或中斷、或任何錯漏而引致的直接或間接損失(包括業務及收益之損失)而提出索償。
The Customer agrees to waive, and agrees not to make, any claims for damages, direct or consequential, including with respect to lost business or profits, arising out of any failure to furnish any service, any error or omission with respect there to, or any delay or interruption of services.
- 12 服務供應商同意在未經客戶同意的情况下，不會向第三者售賣或提供其任何資料。
The Service Provider agrees that they are not allowed to sell or provide any information of the Customer to any third party without consent from the Customer.

合約期 CONTRACT PERIOD

- 13 首合約期為服務生效日期起至已繳付的服務周期完結為止。其後合約期會按照客戶每次繳付的服務周期而延續，而本合約之內容亦會於新延續的合約期內適用。
The first contract period will be the period started from the date of service commenced to the last date of the period covered within the first payment. The contract period will be extended according to the period covered of each payment of the Customer afterward, and the content of this agreement will be applicable within the extended contract period.
- 14 未經服務提供者許可下，客戶不能在首張合約時期之結束日前終止服務。
The customer is not allowed to terminate the services before the end date of the first contract period unless prior approval from the service provider is obtained.
- 15 提早終止服務並不會退回已繳交之服務費用 Service fee will not be refund for early termination.

關於服務及付款 ABOUT SERVICE AND PAYMENT

16 代收取客戶郵件及包裹 MAIL HANDLING SERVICES

- 16.1 郵件或包裹的總體積不應超過 53cm x 32 cm x 23cm，長闊高總和不超過 108cm。超出上限服務供應商有權拒收。
The total volume of mails and parcels shall not exceed 53cm x 32 cm x 23cm (Sum of the length of the sides less than 108cm). The Service Provider reserves rights to refuse receiving further mails and parcels which volume exceed the prescribed size.
- 16.2 服務供應商有權拒收客戶任何危險或非法的物件。
The Service Provider reserves the rights to refuse receiving any dangerous or illegal items for the Customer.
- 16.3 客戶包裹之處理費用將根據存放時間及數量而定，詳情如下：
The handling charge of the parcel received for the Customer will be based on the storing time and the quantity, details as follows:

客戶獲通知後首 3 天內領取 Collect within first 3-day after the email notification sent	免費 Free
於首 3 天後領取 Collect after the first 3-day	港幣 20 元正 (每日 / 每件) HK\$ 20 / day / item

- 16.4 若客戶暫存的物件基於任何原因而被盜，遺失或損毀，服務供應商不須為此而負上任何責任。
The Service Provider shall not be liable if the stored items are lost, being stolen or damaged due to any reason during the storage period.
- 17 轉寄郵件服務 MAIL FORWARDING SERVICES
- 17.1 若客戶需要轉寄郵件，須於申請服務時提出。否則，客戶需每次以電郵或書面形式通知服務供應商。
If the mail forwarding services is required, the Customer should state at the time of application. Otherwise, the Customer should notice the Service Provider by email or written notice afterward every time.
- 17.2 服務供應商不會為轉寄郵件而引致的損失、被竊、被破壞、或任何災害，而作出任何賠償及負上任何責任。
The Service Provider shall not be liable for any losses, damages, costs, claims and expenses of liabilities of whatever nature in mail forwarding.
- 18 電話服務 CALL SERVICES
- 18.1 所有來電轉駁服務只適用於本地電話號碼。
All call forwarding services apply to local telephone number only.
- 18.2 若客戶須更改系統直接轉駁之指定號碼，必須於生效期前 1 個工作天向服務供應商以書面形式通知。
If the designated number direct transferred by system is to be changed, a formal written notification should be submitted to the Service Provider on or before 1 working day prior to the effective day.
- 18.3 於辦公時間內，專線電話服務只限代接後留言及轉駁電話，而不包括任何產品查詢，報價及客戶服務的工作。
During the office hour, the telephone services provided by the Service Provider can be only used for receiving calls, leaving messages and transferring calls on behalf of the Customer, not including any services related to product inquiries, making quotations and customer services.
- 19 客人同意將虛擬辦公室按金放置於電子錢包，供用戶支付速遞件運費、信件掃描、信件/包裹轉寄費用。用戶可經現金、銀行帳戶及其他指定渠道為電子錢包增值。
The Customer agrees to put the virtual office deposit into e-wallet to settle the delivery charge from courier, mail scanning and mail/ parcel forwarding service fee. Each e-wallet allows users to add value on their e-wallets through cash, a bank account and other designated channels.
- 20 客戶須於服務到期日一個月前與服務供應商書面提出續約或中止服務，否則按金將不獲退回
Customers are required to renew / terminate the service with the service provider 1 month before the expiry date of the service period. Otherwise, the deposit will be forfeited.
- 21 客戶應於賬單上列明的到期日前繳交有關款項，否則服務供應商有權終止其服務而不作另行通知。同時客戶有責任於到期日前確保已繳交之費用已由服務供應商收取並確認。
The Customer shall pay the fees before the due date specified on the relevant invoices, or the Service Provider has the right to suspend the services to the Customer. The Customer has the responsibility to make sure that their payments are received and identified by the Service Provider before the due date specified on the relevant invoices.
- 22 若客戶要求重啟因延遲繳款或欠款被終止的服務，服務供應商將會向客戶收取於終止期間的相關服務費用。
If Customer requests to reactive the services which has been suspended by the Service Provider due to late payment or overdue situation, the Service Provider shall charge the Customer the service fees for the suspended period.
- 23 客戶如需更改服務指令、內容或地點，需以書面形式通知服務供應商，及繳付相關費用。
If the Customer requires to make amendments to service instructions, contents or location, a written notice should be given to the Service Provider to the amendment take place, related service fees shall apply.

- 本人已知悉及理解須展示公司名稱於註冊辦事處或業務場所，違規罰款及相關的法律責任會由本人/ 我司自行承擔。
I acknowledge and understand a local private company is required to display its registered name in a conspicuous position from the registered office or business venue, I/ my company will have responsibilities for all penalties and legal liability from negligence.
- 本人茲證實上述資料確實無訛，並已閱讀及同意合約所列之條款。本人明白如商業登記署不接納本申請，智尚商務國際有限公司不需負上任何責任，本人明白及接受在任何情況下，已繳交的費用是不可退回。
I have read and agreed to the Terms and Conditions and declared that the information given above is true and accurate in each and every respect. I agree that Brilliant Business Centre Limited shall not be liable if the incorporation is rejected by Companies Registry. I also accept that any payments for this service is non-refundable under any circumstances.

本人茲證實上述資料確實無訛，並已閱讀及同意合約所列之條款。

I have read and agreed to the Terms and Conditions and declared that the information given above is true and accurate in each and every respect.

客戶簽署或蓋印 Applicant Signature

日期 Date :

企業電郵服務計劃 Corporate Email Service Plan

<input type="checkbox"/> 計劃 E1 \$600/年 <ul style="list-style-type: none"> ● 2GB 空間 ● 1 年域名註冊 (e.g. mycomp.com) ● 10 個企業電郵帳戶 (e.g. me@mycomp.com) ● 無限電郵轉寄 ● 支援 Webmail、IMAP、POP3 ● 支援 Outlook、iPhone、Android 等查閱 ● 送基本資料網頁 1 頁 	<input type="checkbox"/> 計劃 E2 \$800/年 <ul style="list-style-type: none"> ● 4GB 空間 ● 1 年域名名稱註冊 (e.g. mycomp.com) ● 20 個企業電郵帳戶 (e.g. me@mycomp.com) ● 無限電郵轉寄 ● 支援 Webmail、IMAP、POP3 ● 支援 Outlook、iPhone、Android 等查閱 ● 送基本資料網頁 1 頁 ● 1 個 FTP 帳戶 ● 1 個 MySQL 資料庫 	<input type="checkbox"/> 計劃 E3 \$900/年 <ul style="list-style-type: none"> ● 6GB 空間 ● 1 年域名名稱註冊 (e.g. mycomp.com) ● 30 個企業電郵帳戶 (e.g. me@mycomp.com) ● 無限電郵轉寄 ● 支援 Webmail、IMAP、POP3 ● 支援 Outlook、iPhone、Android 等查閱 ● 送基本資料網頁 1 頁 ● 3 個 FTP 帳戶 ● 3 個 MySQL 資料庫
---	--	--

域名註冊 Domain Name Registration

第一選擇 First Choice		第二選擇 Second Choice	
請選擇域名類型 Domain Category	<input type="checkbox"/> .com <input type="checkbox"/> .com.hk <input type="checkbox"/> .hk <input type="checkbox"/> .net <input type="checkbox"/> .co <input type="checkbox"/> .org <input type="checkbox"/> .org.hk <input type="checkbox"/> .info <input type="checkbox"/> Others _____		

雲端資料備份 Cloud Backup Service

內容包括 Services included: <ul style="list-style-type: none"> ● PC 版用戶端及 1 個授權帳戶 PC Client side program with 1 user-license ● 自動化定時備份 Automated & Scheduled backup ● 自動保存多個備份版本供下載回復 Supports multiple backup versions for download and restore ● 完整備份指定位置的所有檔案 Complete backup of all files in destined location ● 服務期：12 個月 12 months of services 	<input type="checkbox"/> 10GB 雲端備份空間 10GB Cloud Backup space HKD\$336 <input type="checkbox"/> 50GB 雲端備份空間 50GB Cloud Backup space HKD\$696 <input type="checkbox"/> 100GB 雲端備份空間 100GB Cloud Backup space HKD\$1,056
--	---

公司卡片印刷計劃 Business Card Printing Plan

<input type="checkbox"/> 300 張 (\$400) <ul style="list-style-type: none"> ● 選擇 1 個設計款式 ● 2 個人名 ● 每人最少 100 張 ● 全部合共 300 張 	<input type="checkbox"/> 600 張 (\$600) <ul style="list-style-type: none"> ● 選擇 1 個設計款式 ● 4 個人名 ● 每人最少 100 張 ● 全部合共 600 張 	<input type="checkbox"/> 900 張 (\$900) <ul style="list-style-type: none"> ● 選擇 1 個設計款式 ● 6 個人名 ● 每人最少 100 張 ● 全部合共 900 張
選取編號 Selected Card No.	公司商標 Company Logo	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 沒有 No

卡片內容 Business Card Content

公司名稱 Co.Name	<input type="checkbox"/> 與註冊名稱相同 Same as Registered Name		
公司地址 Address	<input type="checkbox"/> 銅鑼灣(CWB) <input type="checkbox"/> 上環(SW) <input type="checkbox"/> 觀塘(KT) <input type="checkbox"/> 尖沙咀(TST) <input type="checkbox"/> 旺角(MK)		
公司網址 Website			
聯絡電話 Phone	傳真號碼 Fax		
名稱 Name	職位 Title		
聯絡電話 Phone	電郵 Email		
名稱 Name	職位 Title		
聯絡電話 Phone	電郵 Email		